

New Mexico Bilingualism & Biliteracy Seal

STATUTORY AND ADMINISTRATIVE CODE
REVIEW

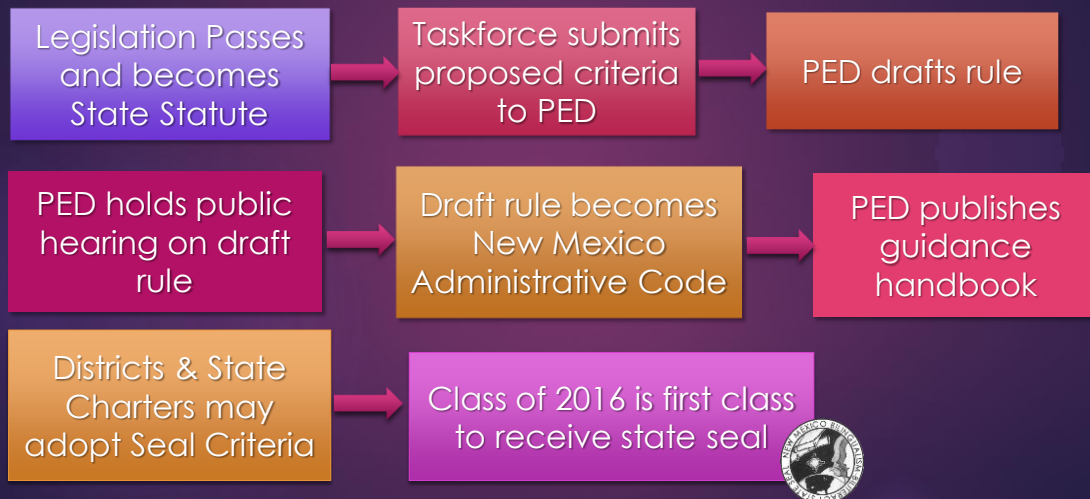
NON-REGULATORY GUIDANCE
HANDBOOK



Road Map

- ▶ Work leading up to local level implementation
- ▶ Handbook
 - Review of the statute and rule
 - 4 Options
 - FAQ
 - Local level roll-out ideas

Road to the Seal



Work Thus Far

- February 5, 2014—HB330 is introduced to Legislature
- February 20, 2014—Final passage on the Senate floor
- March 8, 2014—Governor Susana Martinez signs HB330 into law
- July 2014—NMSA 22-1-9.1 is published
- August 2014—The Taskforce is convened
- September 2014-December 2014—Taskforce meets and designs the proposed criteria for the rule
- January 2015-March 2015—NMAC (Rule) is drafted and submitted to PED
- March 2015-May 2015—The PED process reviews, edits, and approves the draft rule
- June 16-July 16, 2015—Comment Period
- July 20, 2015—Public Hearing held at PED
- August 28, 2015—6.32.3 NMAC is submitted
- September 15, 2015—6.32.3 NMAC is effective



Taskforce

- ▶ Indian nations, tribes and pueblos
- ▶ teachers of world languages
- ▶ endorsed teachers of bilingual multicultural education
- ▶ directors of bilingual education
- ▶ statewide organizations representing language educators, bilingual education, dual language education and teachers of ESL
- ▶ university professors of world, heritage, and Indian languages, and bilingual education
- ▶ SBAC, the IEAC, and HEAC

Call for Artists to Design Seal



Calling All Artists

Seeking Artwork for the New

Bilingualism-Biliteracy Diploma Seal*

REQUIREMENTS:

Must be designed and submitted by currently enrolled New Mexico public high school student(s)

Must promote bilingualism and biliteracy

Can be designed in any reproducible media

Submissions do not have a size limit, but they will be minimized to fit inside a 2"x2" circle. Please keep this in mind when designing.

Seal

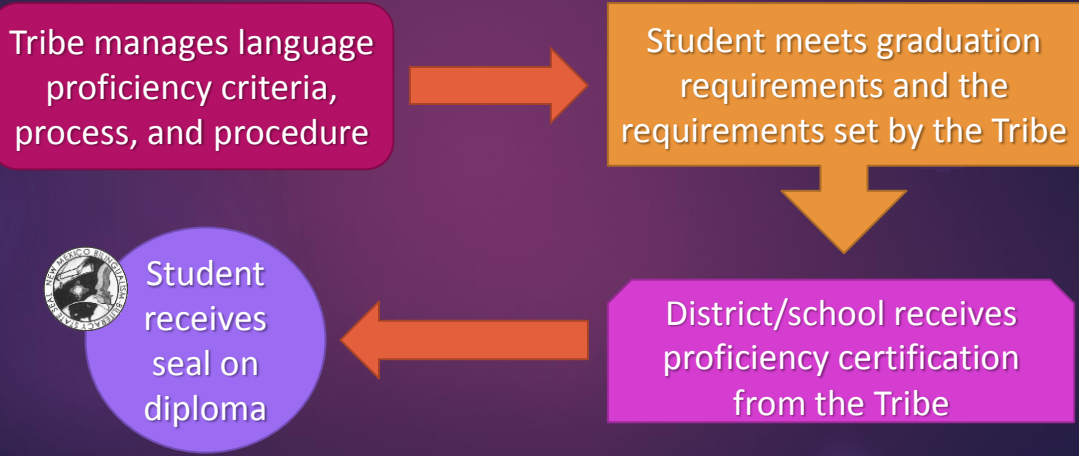


Drawn by Edwin Torres of Gadsden High School

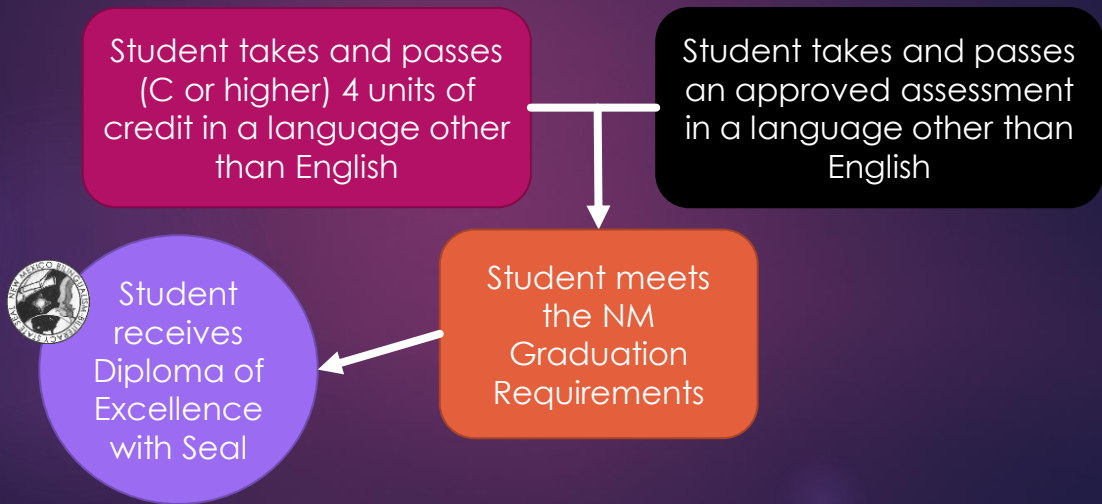
4 Options

1. Tribal Language Certification
2. Units of Credit + An Assessment
3. Units of Credit + An Alternative Process Portfolio
4. Assessment + An Alternative Process Portfolio

Option 1 Tribal Language Certification

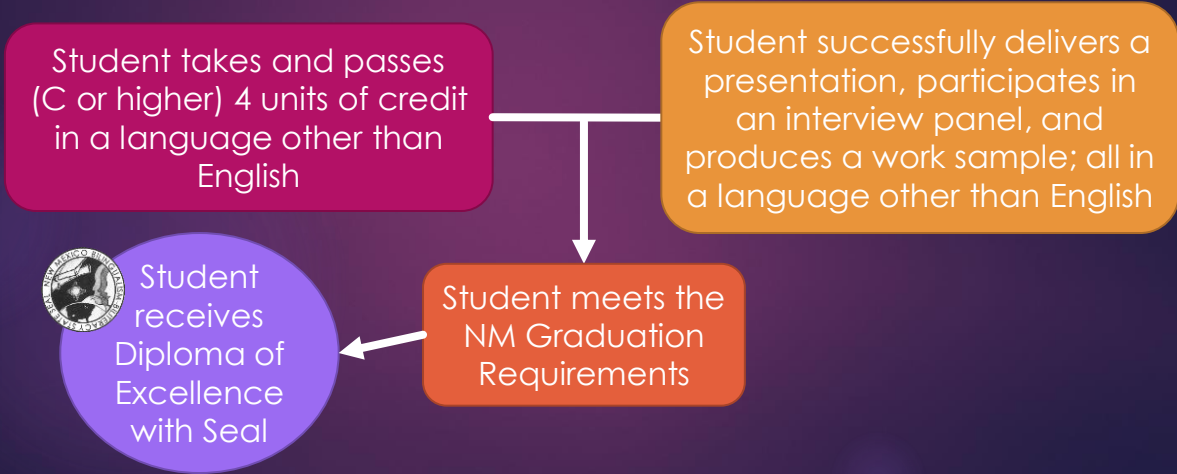


Option 2 Units of Credit & Assessment



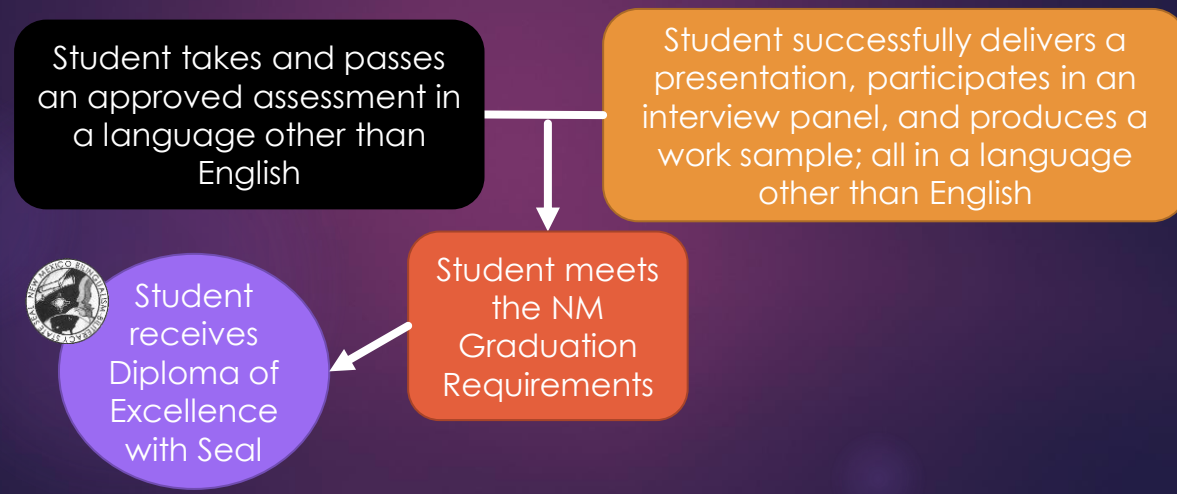
Option 3

Units of Credit & Alternative Process Portfolio



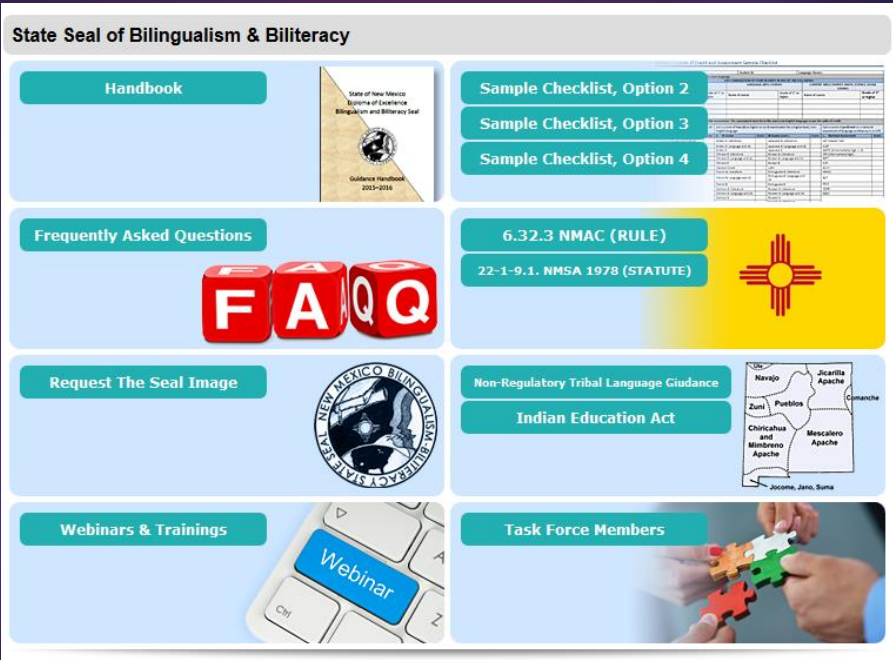
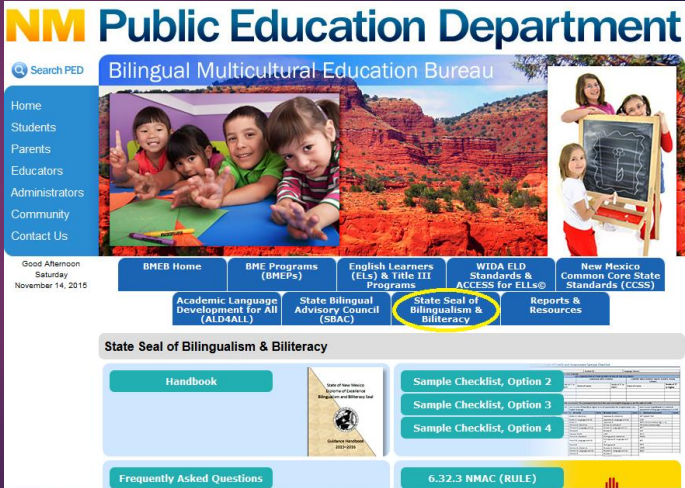
Option 4

Assessment & Alternative Process Portfolio




Web location of Handbook

- 1. Go to the PED website: www.ped.state.nm.us
- 2. Click on the A to Z box
- 3. Go to “B” and click on Bilingual Multicultural Bureau
- 4. Click on the “Bilingualism & Biliiteracy Seal” tab



State of New Mexico
Diploma of Excellence
Bilingualism and Biliteracy Seal



Guidance Handbook
2015–2016

Handbook

Potential Next Steps – SAMPLE

What	When	Who
Present opportunity to Tribe* and School Board	As soon as possible	Interested educators, students, families, community members
School Board Approval	February – March 2016	School Board Members
Determine which option(s) will be offered and announce seal requirements and process to staff, students, and community.	February – March 2016	If option 1, Tribe* will determine process for assessing language proficiency.
Organize and manage seal process and ensure students are on-track by using handbook available at: http://ped.state.nm.us/ped/Bilingual_Seal.html	February – March 2016	If option 1, Tribe.* For options 2-4, district.
Assess students, per option(s) selected. <i>If possible, begin the process before senior year to give ample time to meet seal requirements.</i>	March-April 2016	If option 1, Tribe.* For options 2-4, district.
Ensure staff is in communication with students regarding meeting seal requirements.	April-May 2016	If option 1, Tribe.* For options 2-4, District.
Request seal image from PED and order seals to be made.	March-April 2016	District
First eligible students receive State Bilingual Seal.	May –June 2016	District, school, tribe*, and community plan celebration.
Ensure all seal denotation is added to student transcript.	June 2016	District/school

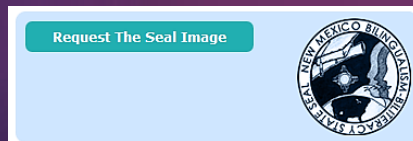
*Where Applicable

Questions?

For further questions, please click on the FAQs section of the PED-BMEB Bilingual Seal webpage:



To request the seal image, please download the form from the PED-BMEB Bilingual Seal webpage by clicking on the "Request the Seal Image" icon.



http://ped.state.nm.us/ped/Bilingual_Seal.html

Contact Information

Mayra Valtierrez, BME Specialist
Bilingual Multicultural Education Bureau
New Mexico Public Education Department
Jerry Apodaca Education Building
300 Don Gaspar Avenue
Santa Fe, NM 87501
(505) 827-4270
mayra.valtierrez@state.nm.us